

BIBLIOGRAFIE

1. Acterian, Haig, *Shakespeare*. București, Fundația pentru Literatură și Artă Regele Carol II, 1938.
2. Alexander, Edward, *Negative Capability. Review of Isaac Bashevis Singer. A Life* by Janet Hadda. În: *Commentary*, vol. 104, nr. 3, sept. 1997.
3. Allen, Walter, *Tradition and Dream*. London, The Hogarth Press, 1986.
4. ****The American Judaism Reader. Essays, Fiction, and Poetry from the Pages of American Judaism*. Edited by Paul Kresh. London – New York–Toronto. Abelard–Schuman Limited, 1967.
5. Antin, Mary, *The Promised Land*. Boston & New York, Houghton Mifflin Company, 1912.
6. ****Anti-Semitism*. Jerusalem, Keter Publishing House, 1974.
7. Aron, Raymond, *De Gaulle, Israel et les Juifs*. Paris, Plon, 1968.
8. Attias, Jean-Christophe, Benbassa, Esther, *Dicționar de civilizație iudaică*. Traducere de Șerban Velescu. București, Editura Univers Enciclopedic, /f.a./.
9. Baumbach, Jonathan, *The Landscape of Nightmare. Studies in the Contemporary American Novel*. New York University Press, 1965.
10. Bellow, Saul, *The Adventures of Augie March*. U.S.A., Compass Books Edition, The Viking Press, Inc., 1963.
11. Bellow, Saul, *Dangling Man*. Bath, Lythway Press, 1978.
12. Bellow, Saul, *Darul lui Humboldt*. Traducere de Antoaneta Ralian; prefață de Dan Grigorescu. București, Editura Univers, 1979.
13. Bellow, Saul, *Herzog*. Traducere de Radu Lupan. București, Editura Cartea Românească, 1992.
14. Bellow, Saul, *Him With His Foot in His Mouth and Other Stories*. New York, Harper & Row, Publishers, 1984.
15. Bellow, Saul, [Interviu]. În: *Luceafărul*, București, nr. 1, 1979.
16. Bellow, Saul, *Mosby's Memoirs and Other Stories*. New York, Penguin Books, 1971.
17. Bellow, Saul, *Mr. Sammler's Planet*. New York, A Fawcett Crest Book, 1971.
18. Bellow, Saul, *Trăiește-ți clipa*. Traducere și prefață de Anda Teodorescu. București, Editura Univers, 1972.
19. Bellow, Saul, *The Victim*. New York, Viking Press, Compass Books, 1956.
20. Ben-Itto, Hadassa, *Protocoalele Înțelepților Sionului. Anatomia unui fals*. Traducere de Carol Bines. Prefață de Haim H. Cohen. București, Editura Hasefer, 2000.
21. *** *Biblia sau Sfânta Scriptură a Vechiului și Noului Testament*. London, The British and Foreign Bible Society, /f.a./
22. *** *Breakthrough. A Treasury of Contemporary American-Jewish Literature*. Edited by Irving Malin and Irwin Stark. New York–Toronto–London, Mc. Graw–Hill Book Company, 1964.
23. Brezianu, Andrei, *Epistolarul lui Herzog sau Labirintul spre Adamville*. În: *Secolul 20*, București, nr. 9, sept. 1970.
24. Brodin, Pierre, *Présences Contemporaines. Écrivains américains d'aujourd'hui*. Paris, Les Nouvelles Éditions Debresse, 1964.
25. Cagidemetro, Alide, *A Plea for Fictional Histories and Old-Time "Jewesses" în The Invention of Ethnicity*, ed. By W. Sollors. New York, Oxford V. P. , 1989.
26. Cahan, Abraham, *The Rise of David Levinsky*. New York, Harper & Brothers, 1917.
27. Cahan, Abraham, *The Russian Jew in America*". În: *Atlantic Monthly*, vol. LXXXII (July, 1898).
28. Cahan, Abraham Yekl, *A Tale of the New York Ghetto*. New York, D. Appleton and Company, 1896.
29. Cartianu, Ana, *Istoria literaturii engleze. Secolul al XIX-lea. Romanul și poezia (1830–1900)*. Centrul de multiplicare al Universității din București, 1973.
30. *** *Casa cu multe ferestre. Critici marxști americani*. Antologie, traducere, prefață și note de Dan Grigorescu. București, Editura Univers, 1981.
31. Chevalier, Jean, Geerbrant, Alain, *Dictionnaire des Symboles*. Tome H á PIE. Paris, Seghers éd., 1974.
32. Chevalier, Jean, Geerbrant, Alain, *Dictionnaire des Symboles*. Tome PIE á Z. Paris, Seghers éd., 1974.
33. *The Concise Oxford Dictionary of English Literature*. Oxford, At the Clarendon Press, 1963.
34. Conn, Peter, *O istorie a literaturii americane*. Traducere de Cosana Nicolae. București, Editura Univers, 1996.
35. Constantinescu, Viorica S., *Evreul stereotip. Schiță de istorie culturală*. București, Editura Eminescu, 1996.
36. Davy, Marie – Madeleine, *Encyclopédie des mystiques*. Tome I. Paris, Seghers éd., 1977.
37. Deac, L., Lupaș, I., Pană, I., *Antologie de civilizație engleză*. Tipografia Universității din București, 1976.
38. Dickens, Charles, *Aventurile lui Oliver Twist*. În românește de Teodora și Profira Sadoveanu. București, Editura Tineretului, 1957.
39. Dickens, Charles, *Our Mutual Friend*. Project Gutenberg E-text.
40. *Dictionary of Literary Biography*. Vol. 2. Detroit, A Bruccoli Clark Book. Gale Research Company, 1978.

41. Dinnerstein, Leonard, Nichols, Roger L., Reimers, David M., *Natives and Strangers, Black, Indians, and Immigrants in America*. Second Edition. New York, Oxford University Press, 1990.
42. Dreiser, Theodore, *Living Thoughts of Thoreau*. New York, A Premier Book, Fawcett Publications, Inc., 1958.
43. Dumitriu, Geta, *American Literature. The Nineteenth Century*. Vol. I. București, Tipografia Universității București, 1985.
44. Eisinger, Chester E., *Fiction of the Forties*. U.S.A., Phoenix Books. The University of Chicago Press, 1965.
45. Eliot, George, *Daniel Deronda*. London, The Zodiac Press, 1971.
46. Epstein, Joseph, *Scrisoare de la Chicago*. În: *Sinteza*, București, nr. 12, dec. 1974.
47. Ertel, Rachel, *Le roman juif américain. Une écriture minoritaire*. Payot, Paris, 1980.
48. Fiedler, Leslie A., *Waiting for the End. The American Literary Scene from Hemingway to Baldwin*. Penguin Books, U.S.A., 1967.
49. Fuchs, Daniel, *Summer In Williamsburg. The Williamsburg Trilogy*. New York, Basic Books, 1961.
50. Gittleman, Edwin, *Singer's Apocalyptic Town. Satan in Goray*, în *The Achievement of Isaac Bashevis Singer*. Ed. by Marcia Allentuck. U.S.A., Southern Illinois University Press, 1969.
51. Gold, Michael, *Jews Without Money*. New York, Horace Liveright, 1930.
52. Grigorescu, Dan, Alexandrescu, Sorin, *Romanul realist în secolul al XIX-lea*. București, Editura Enciclopedică Română, 1971.
53. Grigorescu, Dan, *Literatura americană. Dicționar cronologic*. București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1977.
54. Grigorescu, Dan, *Romanul american al secolului XX*. București, Editura Saeculum I.O., 1999.
55. Guzłowski, John, *Isaac Bashevis Singer's Satan in Goray and Bakhtin's Vision of the Carnavalesque*. În: *Critique*, vol. 39, fasc. 2, Winter 98.
56. Hadda, Janet, *Isaac Bashevis Singer. A Life*. New York, Oxford University Press, 1977.
57. Hadda, Janet, *Isaac Bashevis Singer in New York*. În: *Judaism*, vol. 46, fasc. 3, Summer 1997.
58. Handlin, Oscar, *The Uprooted (The Epic Story of the Great Migrations That Made American People)*. U.S.A., Little Brown and Company, 1990.
59. [Hawthorne, Nathaniel] *The Complete Novels and Selected Tales of Nathaniel Hawthorne*. Edited with an introduction by Norman Holmes Pearson. New York, Random House, Inc., The Modern Library, 1937.
60. Hawthorne, Nathaniel, *Faunul de marmură*. Traducere și prefață de Mihaela Bucur. București, Editura Univers, 1976.
61. Heiney, Donald, Downs, Lenthel H., *Recent American Literature After 1930*. Woodbury / New York, Barron's Educational Series, Inc., 1974.
62. Heller, Joseph, *Catch – 22*. New York, A Critical Edition, ed. Robert M. Scott, 1973.
63. Hemingway, Ernest, *Fiesta*. În românește de D. Mazilu. București, Editura pentru Literatură Universală, 1968.
64. Hilfer, Tony, *American Fiction Since 1940*. New York, Longman Literature in English Series, 1993.
65. Howe, Irving, *World of Our Fathers*. U.S.A., Schocken Books, 1990.
66. [Howells, William Dean]. În: *Harper's Magazine*, CXXX (May, 1915).
67. *** *Introduction to American Studies*. Edited by Malcolm Bradbury and Howard Temperley. London and New York, Longman, 1988.
68. Ionescu, Christian, *Mică Enciclopedie Onomastică*. București, Editura Enciclopedică Română, 1975.
69. James, Henry, *Potirul de aur*. În românește de Anda Teodorescu. București, Editura Univers, 1981.
70. *** *The Jewish Caravan. Great Stories of Twenty-five Centuries*. Selected and edited by Abraham Chapman. A Mentor Book, New American Library, New York, 1974.
71. *** *Jewish-American Literature. An Anthology*. Edited By Abraham Chapman. A Mentor Book, New American Library, New York, 1974.
72. Johnson, Edgar, *Charles Dickens: His Tragedy and Triumph*. Simon and Schuster, Inc., 1952.
73. Kattan, Naim, *Saul Bellow ou l'Amérique redécouverte*. În: *La Revue de l'Université Laval*, dec., 1962.
74. Katz, Eli, *Isaac Bashevis Singer and the Classical Yiddish Tradition*. În *The Achievement of Isaac Bashevis Singer*. Edited by Marcia Allentuck. U.S.A., Southern Illinois University Press, 1969.
75. Kazin, Alfred, *Bright Book of Life*. Boston, An Atlantic Monthly Press Book, Little, Brown & Company, 1973.
76. Kessler-Harris, Alice, *Introduction. The Open Cage: An Anzia Yezierska Collection*, New York, Persea Books, 1979.
77. Krefetz, Gerald, *Jews and Money – The Myths and the Reality*. Ticknor & Fields, 1982.
78. Kornberg, Amy, *Isaac Bashevis Singer*. În: *Literary Cavalcade*, vol. 52, fasc. 2, oct. 1999.
79. Le Bon, Gustave, *Opiniile și credințele*. Traducere și cuvânt înainte de Leonard Gavriliu. București, Editura Științifică, 1995.

80. Lemay, Leo, *An Early American Reader*. Washington D.C., United States Information Agency, 1988.
81. *** *Literary History of the United States. History*. Editors Robert E. Spiller, Willard Thorp, Thomas H. Johnson, Henry Seidel Canby, Richard M. Ludwig. London, The Macmillan Company. Collier – Macmillan Limited, 1969.
82. Malamud, Bernard, *A New Life*. New York, Farrar, Straus and Cudahy, 1961.
83. Malamud, Bernard. *The Assistant*. New York, Farrar, Straus and Giroux, 1966.
84. Malamud, Bernard, *Butoiașul vrăjit și alte povestiri*. Traducere de Anton Celaru. București, Editura Hasefer, 1998.
85. Malamud, Bernard, *Cârpaciul*. Traducere și note de Antoaneta Ralian. București, Editura Univers, 1998.
86. Malamud, Bernard, *Dubin's Lives*. New York, Farrar, Straus, Giroux, 1979.
87. Malamud, Bernard, *The Natural*. New York, The Noonday Press, 1970.
88. Malamud, Bernard, *Portretele lui Fidelman. O expoziție*. Traducere de Alexandra Vasilescu. Postfață de Dan Grigorescu. București, Editura Univers, 1999.
89. Malamud, Bernard, *The Tenants*. Suffolk, Penguin Books Ltd., 1979.
90. Male, Roy R., *Hawthorne's Tragic Vision*. New York, Norton & Co. Inc., 1957.
91. Malin, Irving, *Saul Bellow's Fiction*. U.S.A., Southern Illinois University Press. Carbondale and Edwardsville, 1973.
92. Marlowe, Christopher, *Teatru*. Traducere de Andrei Bantaș și Florentin Toma. Note de Andrei Bantaș. București, Editura Univers, 1988.
93. Maurois, Andrè, *Istoria Angliei*. Vol. 1–2. București, Editura Politică, 1970.
94. Mellinkoff, Ruth, *Judas' Red Hair and the Jews*. În: *The Journal of Jewish Art* published by the Center for Jewish Art of the Hebrew University of Jerusalem, vol. 9 / 1982.
95. Mîndra, Mihai, *Avatarurile eroului problematic. De la mit la anti-roman*. Editura Universității din București, 1999.
96. Norris, Frank, *McTeague. O întâmplare din San Francisco*. În românește de Eugen Zehan. București, Editura Univers, 1973.
97. *The Norton Anthology of American Literature*. 2nd volume. Ed. R. Gottesman, L. Holland, D. Kalstone, F. Murphy, H. Parker, W. Pritchard. New York, 1979.
98. Novak, Maximilian E., *Moral Grotesque and Decorative Grotesque in Singer's Fiction*. În *The Achievement of Isaac Bashevis Singer*. Ed. by Marcia Allentuck. U.S.A., Southern Illinois University Press, 1969.
99. Novak, Michael, *Personalitatea pluralistă*. În *Sinteza*, București, nr. 53, 1982.
100. Okonkwo, Christopher N., *Of Repression, Assertion, and the Speakerly Dress: Anzia Yezierska's „Salome of the Tenements”*. În: *Melus*, Spring, 2000.
101. Pamfil, Ed., Ogodescu, D., *Nevrozele*. Timișoara, Editura Facla, 1974.
102. Pamfil, Ed., Ogodescu, D., *Psihozele*. Timișoara, Editura Facla, 1976.
103. Podhoretz, Norman, *Doings and Undoings*. New York, The Noonday Press, 1964.
104. Popescu-Neveanu, Paul, *Dicționar de psihologie*. București, Editura Albatros, 1978.
105. Prescott, Orville, *Books of the Times*. În: *The New York Times*, no. 6, July, 1962.
106. Pütz, Manfred, *Fabula identității. Romanul american din anii '60*. Traducere de Irina Burlui. Iași, Institutul European, 1995.
107. Richman, Sidney, *Bernard Malamud*. New Haven / Conn., College & University Press, Publishers, 1966.
108. Riis, Jacob, *The Jews of New York*. În: *Review of Reviews*, 13, 1896.
109. Rosenfield, Denis, *Du mal. Essai pour introduire en philosophie le concept de mal*. Paris, Aubier, 1989.
110. Roth, Henry, *Call It Sleep*. London, Michael Joseph, 1963.
111. Roth, Philip, *The Anatomy Lesson*. New York, Farrar, Straus and Giroux, 1983.
112. Roth, Philip, *Complexul lui Portnoy*. Traducere și note de George Volceanov. Postfață de Dan Grigorescu. București, Editura Univers, 1998.
113. Roth, Philip. *The Counterlife*. New York, Penguin Books, Farrar, Straus and Giroux, 1987.
114. Roth, Philip, *Addio, Columbus e cinque racconti*. Traduzione dall'inglese di Elsa Pelitti. Garzanti, 1968.
115. Roth, Philip, *Goodbye, Columbus and Five Short Stories*. Houghton Mifflin Company Boston, The Riverside Press Cambridge, 1995.
116. Roth, Philip, *Letting Go*. New York, Random House, 1962.
117. Roth, Philip, *My Life As a Man*. New York, Bantam Books, Inc., 1975.
118. Runes, Dagobert D., *Dicționar de iudaism*. Traducere de Viviane Prager. București, Editura Hasefer, Colecția Judaica, 1997.
119. Said, Edward W., *The Problem of Textuality*. În: Surdulescu, R., Ștefănescu, B. (eds.) *Contemporary Critical Theories. A Reader*, 1998.

120. Sanders, Andrew, *The Short Oxford History of English Literature*. Clarendon Press. Oxford, 1994.
121. Sartre, Jean-Paul, *Antisemite and Jew*. În: Ashcroft, Bill. *The Postcolonial Studies Reader*. Routledge, 1995.
122. Scott, Walter, *Ivanhoe*. Traducere de Petre Solomon. București, Editura Tineretului, 1959.
123. Scruton, Roger, *Spinoza*. Traducere de Diana Arghirescu. București, Editura Humanitas, 1996.
124. Shakespeare, William, *Opere complete*. Volumul al III-lea. *Neguțătorul din Veneția*. Traducere de Petre Solomon. Ediție îngrijită și comentată de Leon D. Levițchi. Note de Virgiliu Ștefănescu-Drăgănești. București, Editura Univers, 1984.
125. Singer, Isaac Bashevis, *A Young Man in Search of Love*. New York, Doubleday & Company, Inc., 1978.
126. Singer, Isaac Bashevis, *Enemies: A Love Story*. New York, The Noonday Press, 1972.
127. Singer, Isaac Bashevis, *The Estate*. U.S.A., Avon Printing, 1979.
128. Singer, Isaac Bashevis, *The Family Moskat*. New York, Bantam, 1967.
129. Singer, Isaac Bashevis, *Ghimpl – Netotul și alte povestiri*. Traducere și prefață de Anton Celaru. București, Editura Cartea Românească, 1990.
130. Singer, Isaac Bashevis, *In My Father's Court*. Translated by Channah Kennerman-Goldstein, Elaine Gottlieb and Joseph Singer. New York, Fawcett Crest, 1966.
131. Singer, Isaac Bashevis, *The Manor*. U.S.A., Avon Printing, 1979.
132. Singer, Isaac Bashevis, *Nobel Lecture*. New York, Farrar, Straus and Giroux, 1979.
133. Singer, Isaac Bashevis, *Robul*. Traducere din idiș, prefață, note și glosar de Anton Celaru. București, Editura Hasefer, 1997.
134. Singer, Isaac Bashevis, *Satan in Goray*. Translated by Jacob Sloan. New York, Fawcett Crest, 1980.
135. Singer, Isaac Bashevis, *Scamatorul din Lublin*. Traducere din idiș de Anton Celaru. București, Editura Casa Școalelor, 1995.
136. Singer, Isaac Bashevis, *Shosha*. London, Penguin Books, Cox & Wyman Ltd., Reading, 1989.
137. Spilka, Mark, *Empathy with the Devil: Isaac Bashevis Singer and the Deadly Pleasures of Misogyny*. În *Novel: A Forum on Fiction*, vol. 31, fasc. 3, Summer 98.
138. Stephen, Leslie, *George Eliot*. London, Macmillan and Co., 1913.
139. Takaki, Ronald, *A Different Mirror. A History of Multicultural America*. U.S.A., Little, Brown & Company, 1993.
140. ****A Tale of Ten Cities. The Triple Ghetto in American Religious Life*. Edited by Eugene J. Lipman and Albert Vorspan. Second Printing. New York, U.S.A., Union of American Hebrew Congregations, 1962.
141. Tanner, Tony, *The City of Words*. London, Jonathan Cape, 1971.
142. Waxman, Meyer, *A History of Jewish Literature*. Vol. IV. From 1880 to 1935. Part two. New York – London, Thomas Yoseloff, 1960.
143. Wilenz, Gay, *Cultural Mediation and the Immigrant Daughter: Anzia Yezierska's Bread Givers*. În: *Melus*, 17, 3 (1991–1992).
144. Yudkin, Leon I., *Other Germanic Languages: Yiddish*. În: *World Literature Today*, vol. 71, fasc. 4, Autumn 1997.